

11天 WPJ11KC

縱橫遊WPKG

全包岸上觀光行程<sup>#</sup> + 膳食

# 公主郵輪 PRINCESS CRUISES

《國泰航空》鑽石公主號 · 熊野大花火大會 ·  
大步危峽遊船 · 三大奇橋 · 三大秘景 · 米芝蓮料理

出發日期: 2021年8月13日

暢遊: 日本(東京、德島、熊野、高知、鹿兒島、佐世堡) · 韓國【釜山】

PRINCESS CRUISES CATHAY PACIFIC  
come back new 國泰航空公司

安排於郵輪上  
觀賞熊野大花火大會



每年8月17日於熊野市七里御濱海岸舉行，約1萬枚的煙花於夜空中璀璨連發，令人目不暇給，驚嘆花火之美。

## 重點行程

- ★ 在郵輪上觀賞一年一度大型「熊野大花火大會」
- 乘搭遊覽船觀看奇岩怪石「大步危峽」
- 日本三大秘景「祖谷溪」及三大奇橋「蔓橋」

## 悉心安排

- 國泰航空直航往返東京，橫濱港登/落船「鑽石公主號」
- 舒適暢遊日本及韓國，無需內陸機程

## 嚴選宿泊

- 入住1晚5星東京涉谷東急頂級Cerulean Tower Tokyu，地理位置方便

## 地道美饌

- MICHELIN 米芝蓮料理「うち山」、黑毛和牛放題「しゃぶ禪」、
- 釜山名物「皇帝潛水艇海鮮料理」、阿波の金「豚肉火鍋」

縱橫遊  
www.wwpkg.com.hk



郵輪專線 更快、更方便、更全面  
34430708  
VISA

# 名勝奇觀

## 德島秘境「大步危峽」乘坐遊覽船 約 30 分鐘

大步危峽有許多奇岩怪石，由 6 千萬年前出現的變質岩經河水日積月累侵蝕而成，是西日本有名的風景勝地，被指定為日本國家名勝。兩岸風景奇異優美，乘遊覽船近距離欣賞天然懸崖峭壁、蝙蝠岩和獅子岩等怪石，驚嘆大自然鬼斧神工！



## 日本三大秘景隱藏於四國的大自然秘景「祖谷溪」

祖谷溪名列日本三大秘境之一，保存著未經人為破壞的大自然。溪谷全長約 10 公里，險峻的溪谷兩旁是超過 1700 米的山巒，溪谷岩壁交錯，陡峭的岩石猶如刀砍斧削般形成深深的 V 字形，景色壯麗雄偉。



## 日本三大奇橋「蔓橋」

蔓橋最獨特之處是全橋均以軟棗獼猴桃的樹枝編織而成(現在橋內使用吊鋼索而建)，是日本三大奇橋之一，更被指定為日本國家的有形民俗文物。以往是深山溪谷地帶唯一的交通設施，現時每隔三年重新架設一次，走在蔓橋上，可以直視到祖谷溪的滔滔水流。



## 世界文化遺產「仙巖園」

「仙巖園」在 1658 年造園，採用借景技術，以櫻島為築山、鹿兒島灣為池，完美呈現日本傳統庭園文化，被指定為國家名勝庭園。仙巖園視野極佳，園內設有登山步道，沿途享受森林浴，單程約需 15 分鐘。仙巖園亦是日本近代化起源地，園內有機械工場、鑄造大砲的反射爐等遺址，作為「明治時代日本工業革命遺產」的一部分，於 2015 年被列入世界文化遺產。



## 京都最古老寺院「清水寺」

入選世界文化遺產的日本重要國寶景點，寺院中主要供奉千手觀音，並以求姻緣著名。寺內的「清水舞台」是一座聳立在陡峭懸崖上的木造陽台，建造過程完全不用一根鐵釘，全由 139 根大圓木組合而成，您可自此處遠眺，京都街道的美貌盡收眼底。石階而下便是音羽瀑布，清泉一分為三，相傳喝下泉水可得「學問、戀愛、長壽」的眷顧。



## 韓國最大魚市場「札嘎其海產市場」

海鮮以價格相宜見稱，可在這裡買到新鮮的皇帝蟹、海螺、八爪魚等，享受即買即食的海鮮滋味。另外，在海鷗造型的海產市場大樓頂層，設有天空展望台，可眺望釜山港的海景。



## 地道美饌



### 米芝蓮 1 星料理

#### 「うち山」

位於銀座の「うち山」是米芝蓮一星餐廳，廚師採用最新鮮的時令食材，以最能突顯食材鮮味的炮製方法，煮出 7 道精緻料理，包括主食、醃物、配菜等。



### 黑毛和牛放題

#### 「しゃぶ禪」

油花滿佈的薄切黑毛和牛，在火鍋內只需涮幾下便可以享受極品 滋味！放進口中，和牛肉質鮮嫩，油脂散佈滿腔，絕對會令您欲罷不能！放題套餐會附送蔬菜、年糕及麵，舌尖得到滿足後，再利用 滿滿肉汁精華的湯底弄個年糕湯，結束這個完美的盛宴！



### 阿波の金

#### 「豚肉火鍋」

採用德島縣的高品質豬肉，只用 大豆、玉米等作飼料，飼養環境亦有高規格管理，因此肉質纖細， 口感結實有嚼勁，油花比一般豬肉白皙，肉汁甘甜，而且毫無腥味。



### 釜山

#### 「皇帝潛水艇」

釜山是臨海城市，海鮮非常有名，來到這裡一定要品嚐澎湃的海鮮餐！鐵盤裡的海鮮份量十足，內含 2 隻原隻龍蝦、1 隻雞、鮑魚、貝殼類海鮮及八爪魚等，加上盤裡的鮮甜湯汁，享受海鮮的原汁原味便令人滿足十分。（以上為 4 人份量）

## 嚴選宿泊



### 「鑽石公主號郵輪」

#### 專享私人空間·愜意欣賞獨特風景

入住**海景露台客房**(約 237 平方尺)可獨享私人露台，露台還提供休憩座椅，細味屬於您的寧靜空間，感受輕柔海風擦過髮絲，讓海水獨有的 氣息徐徐籠罩全身，不但飽覽壯麗 海洋，更可以欣賞船隻緩緩進出港口的獨特風景！

鑽石公主號擁有五間主餐廳提供晚餐服務，每間餐廳均具有獨特主題，裝修風格各有特色。技藝超凡的頂級大廚，每日為您精心呈獻豐富多樣、極具創意、新鮮美味的中西佳餚。鑽石公主號亦設有休閒用餐，全天享用各國美饌、小吃、薄餅及甜品等。



### 「涉谷東急 CERULEAN TOWER TOKYU」

#### 極具氣派 現代化裝潢

極具氣派的外觀，聳立於東京涉谷區，跟周邊低矮的樓房形成強烈對比。您可在酒店內俯瞰東京華麗燈火，細看車水馬龍的東京街道。不難發現酒店當現代感的裝潢下，同時滲出淡淡和式味道。特設泳池、健身房等休閒設施。您亦可在客房內遠眺醉人的都會景致，另配備舒適被鋪，打造愜意安恬空間。

房間約 34 平方米，在房內可觀賞涉谷街景，設備一應俱全，滿足住客的各種需要。

在酒店享用高級和洋式早餐，品嚐豐富早餐後再繼續新一天行程！早餐任君選擇，提供麵包、水果、沙律、意粉、粥及腸仔煎蛋等。



| 備註⑩⑪                |  | 泊岸時間  | 啟航時間  | 酒店備註⑫⑬  |
|---------------------|--|-------|-------|---|
| DAY1<br>13/8<br>星期五 | <p>香港 ✈️ 東京 ~ 東急頂級 CERULEAN TOWER TOKYU(聳立於東京涉谷區, 俯瞰東京華麗燈火夜景。特設泳池、健身房等, 鄰近時尚熱點涉谷 HIKARIE、109、O1O1, 亦可到酒店頂樓 TOWER'S BAR 40/F)</p> <p>  午餐 航班上 ✈️   晚餐 しゃぶ禪黑毛和牛放題</p>  | —     | —     | <p>東急頂級 CERULEAN TOWER TOKYU<br/>【19-36樓】<br/>(房間約270-370呎)</p> <p>🆓免費大堂及房間</p> |
| DAY2<br>14/8<br>星期六 | <p>橫濱 ~ 橫濱港未來 21(以 21 世紀的環保都市作基本方針, 由辦公與居住空間、飯店、購物中心、餐廳、會議中心與公園組成, 大型購物商場, 包括皇后廣場、地標商場、世界之窗及紅磚倉庫等) ~ 橫濱港登船「鑽石公主號」</p> <p>  早餐 酒店自助早餐   午餐    晚餐 </p>   | —     | 17:00 |   |
| DAY3<br>15/8<br>星期日 | <p>德島 ~ *渦之道・世界三大漩渦【德島鳴門漩渦】(利用大鳴門橋的橋樑空間而設置的走道, 可於上空欣賞鳴門漩渦) 備註⑩ ~ 鳴門金時蒸餾所(創業超過 100 年, 以鳴門金時蕃薯蒸餾而成燒酒) ~ 卯建房屋街道(江戶時代建立, 被選定為「傳統建築群保護地區」) ~ 阿波の土柱「波濤嶽」(世界三大土柱)</p> <p>  早餐    午餐    晚餐 天婦羅會席</p>   | 13:00 | 23:59 |   |
| DAY4<br>16/8<br>星期一 | <p>大阪 ~ 京都 ~ 清水坂散策 (是清水寺正門口前的一條長長的坂道, 兩旁林立多間名產店) ~  米芝蓮三星景點【清水寺】 (11月下旬至 12月上旬為最佳賞楓期)(寺院中主要供奉千手觀音, 並以求姻緣著名。寺內的「清水舞台」是一座聳立在陡峭懸崖上的木造陽台, 建造過程完全不用一根鐵釘, 全由 139 根大圓木組合而成, 您可自此處遠眺, 京都街道的美貌盡收眼底)備註⑩~ 心齋橋商店街(大阪知名購物區, 共超過 180 間商店, 衣飾鞋履、藥妝雜貨店、餐廳、百貨公司應有盡有)</p> <p>  早餐    午餐    晚餐 </p> | 09:00 | 21:00 |   |
| DAY5<br>17/8<br>星期二 | <p>熊野(三重縣) ~ *熊野大花火大會(郵輪上觀賞)</p> <p>  早餐    午餐    晚餐 </p>   | 18:00 | 22:00 | 鑽石公主號郵輪<br>海景露台客房<br>(約 237 平方呎)<br>獨享私人露台                                      |
| DAY6<br>18/8<br>星期三 | <p>高知 ~ *大步危峽遊船(約 30 分鐘)(乘坐遊覽船穿梭於大步危峽, 欣賞兩岸優美的景色, 別有風情) 備註⑩ ~ 日本三大峽谷秘境【祖谷溪】(保存著未經人為破壞的大自然, 險峻的溪谷兩旁是 1700 米以上的山巒, 景觀壯麗優美) ~ *道之驛【妖怪屋敷・石博物館】(展示著許多當地居民手工製作的妖怪木偶以及世界上珍奇的石頭) ~ *日本三大奇橋【蔓橋】(使用蔓藤編制而成, 現在橋內使用吊鋼索而建) ~ 【琵琶瀑布】(琵琶瀑布的落差約有 50 米, 相傳瀑布的聲音有如琵琶之聲撫慰人心而得名)</p> <p>  早餐    午餐 阿波的金時豚 豚肉火鍋   晚餐 </p>   | 08:00 | 16:00 |   |
| DAY7<br>19/8<br>星期四 | <p>鹿兒島 ~  仙巖園【日本國指定名勝】(日本具代表性的諸侯庭園, 從日式庭園中可隔海展望櫻島景致) ~ *錦江灣渡輪(搭乘約 15 分鐘, 沿途可遠眺櫻島和錦江灣的明媚風光)備註⑩ ~ 櫻島活火山(踏上由活火山形成的櫻島, 近距離感受火山大自然力量)備註⑩ ~ 有村熔岩展望台(於熔岩奇石原上, 火山景色為獨立圓錐形, 不會重疊又最接近活躍的昭和火山口, 晴朗時可遠眺海灣及九州富士)備註⑩ ~ 天文館商店街(南九州第一繁華街, 街上有許多間百貨公司、服飾店、藥妝店及手信店, 售賣鹿兒島特產)</p> <p>  早餐    午餐 鹿兒島名物 黑豚料理   晚餐 </p>   | 08:00 | 16:00 |   |
| DAY8<br>20/8<br>星期五 | <p>韓國 ~ 釜山 ~ 札嘎其海產市場(歷史悠久的釜山海產市場, 可用相宜價格品嚐新鮮海產) ~ 南浦洞(有如首爾的明洞, 匯聚各類流行衣飾, 亦有攤販售賣各種小吃, 如辣炒年糕、黑輪和糯米腸)</p> <p>  早餐    午餐 皇帝潛水艇海鮮料理   晚餐 </p>   | 09:00 | 18:00 |   |

|                      |   |       |       |  |
|----------------------|---|-------|-------|--|
| DAY9<br>21/8<br>星期六  | 佐世保 ~ *壽福寺 ~<br>日本最長直線拱形屋商店街【四町商店街】(商店街長至少 1 公里, 聚集了許多雜貨店、手信店、餐廳和藥妝店, 當中推薦必買人氣手信長崎蛋糕)<br><br>  早餐    午餐 日式御膳   晚餐             | 07:00 | 15:00 | 鑽石公主號郵輪<br>海景露台客房<br>(約 237 平方尺)<br>獨享私人露台 |
| DAY10<br>22/8<br>星期日 | 海上巡遊【享用各項設施或品嚐國際美食】<br><br>  早餐    午餐    晚餐  | -     | -     |  |
| DAY11<br>23/8<br>星期一 | 銀座購物大道 (日本著名的名牌集中地, 匯聚多間大型百貨如: 三越、和光、松屋以及銀座 CORE 等) ~ 東京 → 香港<br><br>  早餐    午餐 うち山 米芝蓮 日本料理   晚餐 <br>備註④                     | 06:00 | -     |  |

| 【國泰航空·東京來回】備註④ |    |   |                   |
|----------------|----|---|-------------------|
| CX526          | 香港 | ▶ | 東京<br>08:10 13:10 |
| CX505          | 東京 | ▶ | 香港<br>18:00 22:25 |

牌照號碼:350217 WPJ11KC(210813)-ITX2021 製表日期:4 DEC 2020

## ■ 備註

- 有關旅行團服務費, 請參閱雜項收費一覽表。
- 岸上餐食如遇滿席或其它因素而最終未能安排, 將會更改為同類餐食, 一切以當地為準, 敬請知悉。
- 岸上觀光及膳食安排, 可能會受泊岸時間影響而有所變動, 一切以遊輪公司安排為準。
- 行程安排以旅團集合資料確認為準。行程及膳食次序如有改動, 以當地接待安排為準。
- 郵輪 WIFI 上網服務及收費由郵輪公司提供及公佈為準, 詳情可瀏覽郵輪公司網站: [www.princess.com](http://www.princess.com)。
- 餐廳及膳食菜式偶會因應食材之供應或當地節慶而有所更改, 恕不另行通知。如遇個別餐廳休息, 將另行安排同類型餐廳, 敬請留意。
- 郵輪公司安排之岸上觀光團需每團參加人數達 20 人方可出發, 若報名人數不足未能成團, 則可在船上享用各項設施或品嚐美食。
- 如未能入住行程表上之酒店, 將會安排同級或提升更好之酒店。
- 酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準, 請退房時支付有關上網費用。
- 行程上的一切圖片只供參考, 一切以當地實物/實況為準, 敬請見諒。
- 各園內設施及活動, 會因天氣及特殊情況下休館、取消或轉換, 安排均以園內公佈為準。
- 如遇天氣問題或海浪太大而停駛船隻, 將不會有其他景點取代以及沒任何費用退回, 敬請留意。
- 行程中列明之餐廳如遇滿座或關閉, 將會安排同級或以上之餐廳, 敬請見諒。

## ■ 如遇天氣影響以致航班延誤、更改原定住宿或取消景點之安排

### 【A】如遇天氣影響以致航班延誤：

購買「縱橫旅安心」(環球基本計劃及環球尊尚計劃)之客戶可向保險公司申請索償。現金賠償：首 5 小時延誤可獲 HK\$300, 其後每滿 10 小時延誤可獲 HK\$700, 最高可獲 HK\$2,000。

### 【B】如遇天氣影響以致更改原定住宿(不論是否因航班延誤而引起)：

> 如被安排入住鄰近酒店, 有關住宿費用須由客人先自付, 之後由本社代為向保險公司申請索償。

上限為: ·「環球基本計劃」: HK\$10,000 ·「環球尊尚計劃」: HK\$40,000

> 如被安排入住非酒店類型之免費休息區(如體育館、學校、社區中心等), 本社會向原定酒店爭取退款, 之後再作通知。

· 若更改住宿是因航班延誤而引起, 僅可獲以上 A)或 B)其中一項賠償。

· 客人須先自付有關住宿費, 之後由本社代為向保險公司申請索償。當地之交通安排由本社負責。

### 【C】如遇天氣影響以致取消景點：

> 如涉及門票, 則退回相關費用, 恕不設任何補償。可否前往其他景點代替, 則視乎當地情況為準。

· 如有購買「縱橫旅安心」(環球基本計劃及環球尊尚計劃), 可由本社代為向保險公司申請索償。

· 請保留額外酒店住宿及交通費用之收據, 以便向保險公司申索。

· 以上資料僅供參考之用, 有關保單詳情, 請參閱保單條款, 如有任何爭議, 一概以英文為準。

· 天氣影響情況下, 會以客人安全為首要重點。如安排上未能滿足客人情況下, 懇請客人諒解。

## 郵輪團・報名須知

- (1) 因應郵輪公司要求，報名時需提供出發人士之英文姓名、出生日期、旅遊證件號碼、旅遊證件有效日期、國籍及緊急聯絡人資料，並請填寫《Passenger Immigration Form》。
- (2) 報名時，必須核實姓名全寫並依照有效旅遊護照之名稱次序，否則郵輪公司或航空公司有權拒絕登船及登機，如發現資料有錯誤而需要更改，必須根據有關郵輪公司或航空公司之條款決定為準。
- (3) 團費以雙人房港幣每位計算，訂金每位\$4,000，一經報名，訂金將不獲退回。另第三/四位同房，則需個別向郵輪公司查詢，以郵輪公司回覆為準。
- (4) 第三/四位佔床的客人於陸上行程的酒店，仍可享用佔半房之住宿，因應當地酒店供應三人房或安排與其他同性別客人/領隊同房，如要求單人房則須補回附加費。
- (5) 如單人報名，需繳付單人房附加費。
- (6) 以上團費不包括機場稅、保安稅、航機保險、燃油附加費、港口服務費、碼頭稅、郵輪服務生小費及有關入境簽證費用。以上並未包括郵輪公司安排之岸上觀光、郵輪上其他個人消費及導遊、領隊、司機全程服務費。
- (7) 郵輪上須繳付之服務費約為每晚每位 14.50 美元，若艙房級別為迷你套房，服務費則為每晚每位 15.50 美元，服務費將自動加入客人之船上戶口。
- (8) 餘款必須在出發前 100 天繳清，逾期將作自動退團，訂金作廢。
- (9) 艙房號碼、艙房層數及位置將於辦理登船手續時由郵輪公司因應實際供應作最終安排。
- (10) 因應郵輪公司要求，未滿 21 歲者(按登船日期計算)，須符合下列報名要求：
  - 必須與同行 21 歲或以上成年人同房，而該 21 歲或以上成年人亦須同意於整個航程中負責照料未滿 21 歲之同行。
  - 非與父母同行者，出發時必須帶同出世紙副本、附有父母簽名的授權書(格式須按照船公司之規定)、父母之身份證副本登船，否則郵輪公司有權拒絕客人登船。
  - 出發前必須具備一份合適的旅遊綜合保險。
- (11) 郵輪公司規定懷孕 24 週或以上之孕婦(按回程日期計算)及 6 個月或以下嬰兒(按登船日期計算)不能登船。
- (12) 郵輪公司可視乎客人的健康狀況，保留對未能提供健康證明的客人拒絕登船之權利。
- (13) 郵輪公司可能於旅遊期間替客人保管旅遊證件。旅遊證件將於上船前收集，入境時轉交予職員，以配合辦理團體登岸過關手續，並於旅程完結、到達港口前於船上發還予客人。所以請客人自行準備證件相關副本，以備岸上觀光作傍身之用。
- (14) 郵輪上各項收費，均以美金為結算單位。
- (15) 行程內次序，郵輪航程路線，泊岸及啟航時間，均以當地接待單位及郵輪公司作最終安排。
- (16) 根據香港旅遊業議會第 203 號決議，由 2011 年 7 月 1 日起，如因遲不得已理由取消旅行團出發，本公司有權收取退票費用，詳情可登入 [www.tichk.org](http://www.tichk.org) 閱覽。
- (17) 以上條款及細則之更改，遊輪公司及本公司保留一切最終決定權。
- (18) 為確保消費者權益，請詳閱「旅行團報名及責任細則」，可向分行職員索取或參閱收據背頁。
- (19) 報名時必須購買「縱橫旅安心保險」[基本/尊尚計劃]，享有更全面旅遊保障。(出示有效全年旅遊保險證明除外)。詳情請瀏覽 <http://www.wpkg.com.hk>。

### 簽證

- (20) 凡持外國護照者(如沒有香港身份證)，必須帶同返回原居地機票，否則航空公司可能拒絕其登機。
- (21) 因行程涉及不同之國家，郵輪公司要求所有旅客出發前辦妥所須簽證。如因簽證或個人理由而延誤之行程，需由客人自理責任。
- (22) 持中國護照/DI 客人，必須留意多次往返之入境簽證，如有需要可自行向有關領事館查詢。
- (23) 持中國護照人士需具備有效往來港澳通行證及至少 2 次有效香港入境簽注。

### 取消或更改

- (24) 報名後，因私人理由要求取消或更改姓名、出發日期及旅行團等，將根據以下細則辦理：
  - 出發前 100 天或以上正式通知，每位扣除全數訂金。
  - 出發前 61-99 天內正式通知，每位扣除團費之 60%。
  - 出發前 31-60 天內正式通知，每位扣除團費之 80%。
  - 出發前 30 天內正式通知，每位扣除全數團費。
  - 郵輪公司的港口服務費、碼頭稅及燃油附加費包括在內。
  - 出發前天數不包括通知日及出發日。



### ♥縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】更能獨享專有「更改姓名、改期、轉團或保留團費三個月」額外保障；而於紅色旅遊警示下，更可獲取消或縮短行程之額外保障(指定團隊除外，請瀏覽 <https://wpkg.com.hk/tch/services/travel-insurance.jsp>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

CHUBB

